MINTAROU

TRADUÇÃO

GABRIELFSN

EDIÇÃO

GABRIELFSN

DIAGRAMAÇÃO

GABRIELFSN

REVISÃO

GABRIELFSN

Lonely Lily Traduções

ぽちゃクライム!
みんたろう
presented by MINTARO
POCHACLIMB!
2
YH
YURIHIME COMICS

AH, OI! É A SUA PRIMEIRA VEZ AQUI?
STAFF
OLÁ!
O... lá...
ESTAMOS AQUI,
PARA ENTRAR NA COMPETIÇÃO!

ぽちゃクライム!
POCHACLIMB!
6話
みんたろう
presented by MINTARO
Ufufu
O TORNEIO SÓ VAI SER NA SEMANA QUE VEM~
今月号で単行本の続きから読めるよ♪
第1巻 2月18日 発売★
一緒に目指すから意味がある！

ENTÃO ESSE É O GINÁSIO!
QUE LEGAL!
レンタル
WAAAH! É UM CARPETE DE GRAMA!
INCRÍVEL!
SUAVE & MACIO
ELA PARECE UM PANDA...

Com licença.
EU PRECISO QUE VOCÊS ASSINEM ESSE FORMULÁRIO DE CONSEN-TIMENTO.
AH! CERTO!
VOCÊS PRECISAM DE ALGO EMPRESTADO?
Tipo, sapatos ou cal?
Consent Form
NÓS TROUXEMOS NOSSOS SAPATOS!
AH.
Haha
Tadah!
MUITO BEM. SE PRECISAREM DE ALGUMA COISA É SÓ CHAMAR, NÃO PRECISA TER VERGONHA, OK?
Ehehe!
AGORA VOU APRESENTAR À VOCÊS O VESTIÁRIO.

THUNK
AH!
AH!
THE 3RD ANNUAL BOULDERING TRIPLE CONTEST
É UM CARTAZ SOBRE O TORNEIO!
ENTÃO VOCÊS VÃO MESMO PARTICIPAR DO TORNEIO NA PRÓXIMA SEMANA?
AH! SIM...
NÃO ME DOU BEM COM ESTRANHOS..
EU ACHAVA QUE ERA HOJE.
Hehe
Eu tentei avisar...
BEM, ENTÃO EU ESPERO POR VOCÊS SEMANA QUE VEM!
SIM! FAREI O MEU MELHOR!

MINHA COXA TÁ DOENDO!
SÃO OS SEUS ISQUIO-TIBIAIS*!
VOCÊ CONSEGUE! FAÇA COMO LHE ENSINEI!
Vai!
*DE FORMA SIMPLES: MÚSCULOS DA PARTE POSTERIOR DA COXA
UWA-AAA-AH!
THUD
EU DESISTO~
LEVANTA, TSUGU!

!
Você precisa se exercitar direito!
Não que você não seja fofa quando fica assim indefesa, mas mesmo assim!

NÃO É NADA DISSO, TSUGU.
TANTO AS CRIANÇAS QUANTO OS ADULTOS USAM O MESMO SISTEMA DE DIFICULDADES QUANDO ESCALAM...
EH!?
THUMP

EH...? ELES TÊM PERCURSOS PARA CRIANÇAS AQUI TAMBÉM?
PER-CURSO PARA CRIAN-ÇAS ...?
OLHA ALI! TEM UMA MENININHA ESCALANDO AQUELA PAREDE...

Ah!

ENTÃO, ELA TAVA ESCALANDO UMA ROTA DE CLASSE 5...
A MESMA QUE EU ...!?
SIT UP
sorriso
Ehehe
FLOWER

JUMP

EU VOU MOSTRAR AS HABILIDADES QUE EU GANHEI ESCALANDO COM TODAS DO CLUBE TODO DIA!

ME OBSERVEM!!

TSUGU, NÃO SE DEIXE LEVAR!

EHH?

OLHA...

VOCÊ DEVERIA PERDER UM POUCO DE PESO SE QUISER ESCALAR AQUELA ROTA!

.....EH?

NÃO! NÃO! NÃO!

TSUGU, VOCÊ É A MAIS FOFA... DO JEITINHO QUE VOCÊ É!

VOCÊ SER GORDINHA E FOFINHA SÓ FAZEM VOCÊ SER AINDA MAIS LINDA!

EU NÃO FUI TÃO **LONGE** ASSIM.

AIRA-CHAN...

SE EU NÃO PERDER PESO...

VOCÊ AINDA VAI QUERER PARTICIPAR DO TORNEIO COMIGO...?

O IMPORTANTE É QUE VOCÊ ENCONTRE A SUA FORMA DE ESCALAR!
ESSA É A DIVERSÃO DE ESCALAR!
ISSO MESMO.
KYUUN~
EXISTEM MUITAS FORMAS DE DESCOBRIR O SEU ESTILO ÚNICO DE ESCALAR!
ENTÃO QUE TAL EU LHE DAR ALGUMAS DICAS, MINHA JOVEM MOÇA AFLITA? ♪
STAFF

VAMOS.
GIRE MAIS O QUADRIL.
EH!? GIRAR O QUADRIL!?
EH!?
MAIS UM POUCO, ASSIM...
EU NÃO SEI COMO~!
O QUE TA ACONTECENDO?
MESMO ACHANDO A TSUGU SUPER FOFA QUANDO ELA FICA IMPACIENTE...
EU NÃO GOSTO QUANDO MAIS ALGUÉM TOCA SEUS PONTOS FOFOS..
E TENDO QUE FICAR AQUI VENDO TUDO..
FAZ A MINHA CABEÇA FICAR EMBAÇADA POR ALGUM MOTIVO..
COBRINDO OS OLHOS DA GAROTINHA SEM RAZAO.
....
?
Escureceu?

UUUu
EU SEI QUE ELA TA TENTANDO ME ENSINAR
MAS EU NÃO TÔ ENTENDENDO NADA!
EU NÃO CONSIGO NEM ME CONCENTRAR COM ELA ME TOCANDO ASSIM!
EU ME SINTO MAL, MAS
EU TÔ COM MUITA VERGONHA..
E-Erm
ME DESCULPE, MAS...
EU PREFIRO QUE A AIRA-CHAN ME ENSINE...

AIRA-CHAN...

VENHA ME ENSINAR...

QUANDO TEM UM APOIO QUE VOCÊ NÃO CONSEGUE ALCANÇAR, UMA BOA FORMA DE PROSSEGUIR É SE MOVER NA DIAGONAL!
EU VOU TE SEGURAR.
T-TÁ!
SQUISH
SE BALANCE COM UMA MÃO E UM PÉ ENQUANTO SE PREPARA PARA GIRAR.
E ENTÃO, GIRE SEU QUADRIL E SEU PÉ, ESTENDENDO A SUA PERNA PIVÔ PARA CONSEGUIR ALCANÇAR O APOIO SEGUINTE!
SHOVE
EU NÃO CONSIGO FOCAR ASSIM!
EU SEMPRE ME SINTO MAIS RELAXADA QUANDO ESTOU COM A AIRA-CHAN.

ASSIM VOCÊ VAI TER MENOS PRESSÃO NOS BRAÇOS TAMBÉM.
You did it!
I did it!
EXISTEM MUITAS OUTRAS TÉCNICAS, ENTÃO SERIA ÓTIMO VOCÊ TESTÁ-LAS.
EU VOU DE NOVO!
EI, PRIMEIRO EU~!
WHUMP
DUAS CRIANÇAS ...?
CLENCH
...BELEZA!
ISSO FOI DIFÍCIL...
Phew!
CERTO ...
ACHO QUE EU VOU ME AQUECER TAMBÉM...
A PAREDE DAQUI VAI DE 80 À 160 GRAUS... DÁ PRA USAR MUITAS TÉCNICAS...
AIRA-SAN...?
GRIN
STAFF
EH!?
S-SIM...?

AQUELA MOCINHA PARECE CONFIAR BASTANTE EM VOCÊ.
A QUANTO TEMPO VOCÊ ESCALA, AIRA-SAN?
AH! BEM...
EU COMECEI NO 6º ANO DA ESCOLA... A TSUGU SÓ ENTROU RECENTEMENTE...
MAS ESSA É A PRIMEIRA VEZ QUE VOCÊ VEM NESSE GINÁSIO, NÉ?
O QUE FEZ VOCÊ PARTICIPAR DO NOSSO CAMPEONATO?
MINHA...
AMIGA ME PEDIU...
KYUUU!!
PUFF
Uh...
De novo!
Você tem que segurar assim!
Você consegue!

É SÓ QUE...
COM A TSUGU...
EU SINTO QUE CONSIGO FAZER QUALQUER COISA...
Deixa vai!
Não é justo!
...É a minha vez!
QUE AMOR MAIS LINDO.

MAS USAR ESSA FORÇA PRA APOIAR ALGUÉM... PARA ABRIR CAMINHO PRA ELA...

ESSE SENSO DE RIVALIDADE...

OU O SENTIMENTO DE TERMINAR UM PERCURSO

COM ALGUÉM QUE VOCÊ AMA...

......
TEM RAZÃO.
O TORNEIO SERÁ ENTRE EQUIPES,
ENTÃO SE VOCÊ PÔR ESSES SENTIMENTOS EM BOM USO, ME DEIXARIA FELIZ.
EU IREI.
STAFF

EU ACHAVA QUE EU SÓ TINHA MUDADO A MANEIRA DA TSUGU PASSAR SEUS DIAS...

MAS ELA TAMBÉM ME MUDOU!
AIRA-CHAN, VOCÊ CONSEGUE!
HÃ? AIRA?

AH.
SHUU-SENPAI! NANOKO-CHAN!
Roupas casuais?
SÃO VOCÊS DUAS.
VOCÊS VIERAM DE ONDE!?
DO MEU QUARTO, NO 2º ANDAR.
2º ANDAR!? O QUE VOCÊS ESTAVAM FAZENDO LÁ!?
BEM...
yawn
ESSE É O GINÁSIO DA MINHA IRMÃ.
Deixa de moleza.
Que sono~
EH?
EHHHHHHHH?!
Que voz, hein?
Continua.

E COMEÇAMOS
O SEGUNDO VOLUME!

UM AQUECIMENTO
ANTES DO TORNEIO
E UM MOMENTO
QUENTINHO PARA
AIRA E TSUGU!

Discord: Gabrielfsn#1988